

Mai 2006

Veranstaltungen und Medien-Tipps:	Seiten 2 bis 5
Meldungen und Berichte:	Seiten 6 bis 7
Wahlvorbereitung im Zeichen der politischen Krise Focus-Brasilien,	April 2006
Bayer-Pflanzenschutz-Ergebnis durch Lage in Brasilien belastet, Frankfurter Allgemeine Zeitung	28.05.2006
"Wir sind alle für dieses System verantwortlich", Stuttgarter Nachrichten	27.05.2006
Steinmeier visita Brasil, Argentina e Chile, dw-online.de,	27.04.2006
Brasilien Favorit auf WM 2014, Financial Times Deutschland	26.05.2006
Brasilien erklärt sich unabhängig vom Erdöl, Der Aktionär	26.05.2006
Im Schatten des Iran-Konflikts beginnt Brasilien, Uran anzureichern RP-Online,	21.04.2006
» Brasilien und Deutschland nicht nur auf dem Spielfeld stark ..., Verbände Forum	20.05.2006
Brasilien: Die Inflationsrate geht im März erneut zurück, Financial.de	11.05.2006

Veranstaltungen und Termine

NRW

- 06.05 15.45 – 18.00 Uhr **Clube da Criancada Brasileira.** Por favor nao se esqueçam de trazer algo para o nosso lanchinho e confirmem a presença. Helena e Josnéia. 02244/82322. No salão da igreja evangélica de Ittenbach, Ringstrasse 17., Königswinter. dbq.bonn@topicos.de
- 06.05. 16 Uhr Kölns Brasilianischer **Chor „Vozes Do Brasil“** feiert 3-jähriges Jubiläum mit Feijoada Completa, Samba, Batucada..., in der CARITAS, Stolzestr,1 A, 50674-Köln. Eintritt 15 € Vorverkauf:0221 541162/0221 769486, Moacir:0221 727576
- 07.05. 20 Uhr **AUGEN AUS SALZ**, eine Science-Fiction Elegie, Altenberger Hof (Mauenheimer Str. 92, Köln-Nippes), Eintritt frei! Infos: http://www.anthrotm.org/de/termine_amj.htm
- 04.06 20 Uhr **Benefizkonzert: Camerata Antiqua de Curitiba.** Erfahren Sie Brasiliens unbekannteste! „Geschichte vom Barock bis Gegenwart“. Der Erlös des Konzertes geht an Lateinamerika-Zentrum e.V. und Förderverein Lions Club BN-Rheinaue zur Unterstützung folgender Projekte: Musikschule Rocinha in Rio de Janeiro (Brasilien) und Blinden-Zentrum in Lhasa (Tibet). Karten (28,-€ und 21,-€) sind erhältlich bei allen bekannten Vorverkaufsstellen sowie unter Tel: 0228-3862559 oder über Bonnticket Tel: 0180-5001812 (12 Ct./Min). Elisabethkirche - Bernhard-Custodis-Straße 2 - Bonn
- 27.04.-09.07. **„Brasilien in Gelsenkirchen“**, Kunstaussstellung in der 300 m langen Glasarkade des avantgardistischen Gebäudes im Wissenschaftspark Gelsenkirchen, Munscheidstr. 14. Es werden insgesamt über 60 Exponate folgender Künstler ausgestellt: Paolo de Oliveira Simoes, Edith Terezinha Neves, Eunice Duarte, Gaby Lepper-Mainzer. Die Eröffnung findet am 27.4. um 19.00 Uhr statt.

Berlin/ Brandenburg

- 02.05. 18.30 Uhr **Brasilianischer Film in der Botschaft, „Nina“**, BR 2004, Regie: Heitor Dhalia, Drehbuch: Marçal Aquino, Heitor Dhalia, Kamera: José Roberto Eliezer, Darsteller: Guta Stresser, Myriam Muniz, Wagner Moura, Selton Mello, Lázaro Ramos, Matheus Nachtergaele, Portugiesisch mit englischen Untertiteln, 85 Minuten. Der Film gewann den Kritikerpreis auf dem Filmfestival von Moskau. Vorher wird der Kurzfilm „A Lata“, BR 2003, 15 Minuten, Drehbuch und Regie: Leopoldo Nunes, gezeigt. Veranstaltungsort: Brasilianische Botschaft, Wallstraße 57, Berlin-Mitte Um Anmeldung wird gebeten unter dem Telefon: 72628211 oder E-mail starke@brasemberlim.de
- 4.4. – 5.5. **Ausstellung** der Skulpturen und Installationen von **Franklin Cassaro**. Seine „inflatables“, aufblasbare Papierobjekte, sowie kleinen Skulpturen aus gefaltetem Metall und unterschiedlichen anderen Materialien werden regelmäßig in Brasilien und Europa ausgestellt. (Ort: Brasilianische Botschaft)

08./09.05.

VIII. Deutsch-Brasilianisches Symposium der Konrad-Adenauer-Stiftung, wiederum in Zusammenarbeit mit der Deutsch-Brasilianischen Gesellschaft e. V. am 08. und 09. Mai 2006 ihr veranstalten. Das Thema wird sein: **Deutschland - Brasilien: Fortschritt und Wandel**. Es wird um politische und kulturelle Themenstellungen gehen, die bei der Begegnung beider Gesellschaften eine Rolle spielen, z. B. Interessen in der internationalen Politik, Wissenschaft, Kunst und Kultur und natürlich Fußball. Das Symposium findet in der Akademie der Konrad-Adenauer-Stiftung, Tiergartenstraße 35 in Berlin statt. Infos:

http://www.kas.de/veranstaltungen/2004/9978_veranstaltung.html

23.05 – Anfang
Juli



„**Os Onze**“ („**Die Elf**“) – **Malerei**. Gemeinschaftsausstellung von 11 der wichtigsten zeitgenössischen brasilianischen Künstler zum Thema Fußball: Rubens Gerchman, Antonio Peticov, Ivaldo Granato, José Roberto Aguilar, Cláudio Tozzi, Roberto Magalhães, Zélio Alves Pinto, José Zaragoza, Jô Soares, Antonio H. Amaral und Tomoshige. Brasilianische Botschaft, Wallstrasse 57, 10179 Berlin (U2 – Märkisches Museum; S-Jannowitzbrücke), Tel: (030) 72628131 , www.brasilianische-botschaft.de, Öffnungszeiten: Mo-Fr von 10 bis 19 Uhr.

Niedersachsen

06.05.

14 Uhr

Die Vorsitzende der Blumenau-Gesellschaft e.V., Jutta Blumenau-Niesel, lädt Mitglieder und Freunde zur **Mitgliederversammlung 2006** ein. Nach dem formellen ersten Teil findet ab ca. 16 Uhr ein interessantes Programm, einschl. Führung durch das Blumenau-Museum statt. In Hasselfelde / Harz, Hotel "Zur Krone" - Breite Straße 22, 38899 Hasselfelde / Harz. Telefon: 03 94 59 - 7 39 80. Weitere Infos und Tagesordnung unter

<http://www.blumenau-gesellschaft.de/Blumenau/Homepage/Startseite.html>

02.-29.05.

Die Innovationsgesellschaft Universität Hannover mbH bietet einen speziellen **Deutschkurs für brasilianische Studierende** an: Der vierwöchige DSH-Werkstattkurs "bra.de - Campus Brasilien-Deutschland für Geistes-, Sozial- und Kulturwissenschaften" mit 150 Unterrichtsstunden bereitet auf die DSH (Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang) vor, die am Ende des Kurses durchgeführt werden wird. Darüber hinaus soll er den brasilianischen Studierenden den Studiumseinstieg in Deutschland erleichtern. Dazu werden neben Unterrichtseinheiten zu den prüfungsrelevanten Teilfertigkeiten der DSH verschiedene deutschsprachige Projektwerkstätten angeboten.

www.bra.de.soluar.net

Bayern

24.05.

Brasilien-Abend in Karlstein-Großwelzheim. Eine Gruppe junger Menschen aus Salvador stellt Bahia und das Projekt "Cidade da Crainça" in Simões Filho vor. Mehr Informationen gibt es unter www.tekila.de.

11.-13.05.

EU-LAC Business Summit in Wien. Der Business Summit bietet Unternehmensführern aus Europa, Lateinamerika und der Karibik eine gute Gelegenheit, sich in verschiedenen Panels über aktuelle wirtschaftliche Themen zu informieren und Kontakte zu potenziellen Geschäftspartnern zu knüpfen. Als Panelisten werden hochkarätige Vertreter aus Wirtschaft und Politik erwartet, u.a. Pascal Lamy, General-Direktor der WTO, Luis Alberto Moreno, Präsident der Interamerikanischen Entwicklungsbank, sowie Benita Ferrero-Waldner, EU-Kommissarin für Außenbeziehungen und europäische Nachbarschaftspolitik.

<http://www.bdi-online.de/%7B560C20CC-0768-4A2D-981B-09AC89B097A3%7D>>

Copa da Cultura

25.05. – 09.07.



Unter dem Titel **Copa da Cultura** wird das Brasilianische Kulturministerium das ganze Jahr über mit verschiedenen Partnerinstitutionen und in mehreren deutschen Städten Veranstaltungen durchführen, die sich um die Fußballweltmeisterschaft (9. Juni bis 9. Juli) in Berlin, München und weiteren Orten verdichten. Das Haus der Kulturen der Welt in Berlin ist zentraler Ort von Copa da Cultura und entwickelt das Programm gemeinsam mit dem brasilianischen Kulturministerium. Es setzt sich in seinen Veranstaltungen mit der zeitgenössischen Kunstszene des Landes auseinander. Programmübersicht: <http://www.brasilianische-botschaft.de/kultur/copadacultura.html> ; <http://www.topicos.net/Kultur.23.0.html>

Vortragsreihe

10.-17.05.

Die Macht des Gebets, Vorträge des brasilianischen spiritistischen Redners Divaldo Pereira Franco in Mannheim, Stuttgart, Frankfurt, Bonn, Hamburg. Veranstalter : Freundeskreis Allan Kardec Mannheim e.V. <http://www.spiritismo.de/notic2005.htm>

Vor- ankündigungen

02.06.

20 Uhr

Canta Brasil, Konzert des brasilianischen Chores "**Voices do Brasil**" der Universität zu Köln, Aula 2 der Universität zu Köln

08.-09.06.

Konferenz "**Investitionsstandort Brasilien**", eine Veranstaltung des Euroforums, Teilnahmepreis: 1.699 € zzgl. MwSt. Im Hotel Dorint Novotel Frankfurt, Am Main-Taunus-Zentrum 1, 65843 Sulzbach (Frankfurt/Main), Tel.: 06196/763-0, <http://www.euroforum.de/p1100421>
21. Internationales Festival **VIVA AFROBRASIL 2006**, Schloßplatz Stuttgart. Infos: <http://www.viva-afro-brasil.de>

14.-15- Juli

Ein Schuljahr in Brasilien? AFS Interkulturelle Begegnungen e.V. nimmt ab sofort Bewerbungen an – viele Teilstipendien zu vergeben Schüler, die das Schuljahr 2007/2008 im Ausland verbringen möchten, können sich noch bis zum 15. Mai bei AFS Interkulturelle Begegnungen e.V. bewerben. In ihrem Gastland leben die Jugendlichen für ein Jahr in einer Gastfamilie und besuchen eine weiterführende Schule. Der Austausch beginnt je nach Land zwischen Januar und März 2007. Bewerber sollten bei der Abreise zwischen 16 und 18 Jahre alt sein und dieses Schuljahr in der Regel die 9. oder 10. Klasse besuchen. Infos unter <http://www.afs.de>

Tipp für Segel-Fans: **Segeltörn Brasilien** im Oktober / November
<http://www.sunshine-skipper.de/>

Weitere Termin- übersichten

<http://www.brasilianische-botschaft.de/news/events.html>

<http://www.uni-koeln.de/phil-fak/zpw/lusokult/aktuell.htm>

<http://www.brazine.de/service.asp>

Fernseh-Tipps

Di, 02.05.	12:45	13:00	NDR, Schätze der Welt Ouro Preto - Schwarzes Gold, Brasilien
So, 07.05.	06:05	06:30	ARD, Es war einmal... Die Entdeckung unserer Welt, Alexander von Humboldt oder: Ein Berliner geht auf Reisen, Zeichentrickserie
Di, 09.05.	12:45	13:00	NDR, Schätze der Welt Salvador de Bahia, Brasilien
Mo, 15.05.	13:05	14:00	Arte, Wunder Welten Brasilien: Bleib' im Sattel, Cowboy! Magazin
Di, 16.05.	12:45	13:00	NDR, Schätze der Welt Brasilia - Pilotplan zur Moderne, Brasilien
Do, 18.05.	16:30	17:00	Terra Nova, Thirsty Traveller Brasilien: Cachaca, Magazin
Sa, 20.05.	01:55	04:05	RBB, Fußball-WM 1998 Halbfinale: Brasilien - Niederlande
Sa, 20.05.	04:05	06:00	RBB, Fußball-WM 1998 Finale: Brasilien - Frankreich
Mo, 22.05.	18:05	19:00	Arte, Wunder Welten Brasilien: Bleib' im Sattel, Cowboy!
So, 21.05.	17:03	17:30	ARD, W wie Wissen: Tropenbäume bilden doch Jahresringe / Ozon-Forscher schweben über den Baumwipfeln
Di, 23.05.	00:10	01:00	WDR, Trommler und Götter Brasiliens magische Rhythmen
Mi, 24.05.	23:30	01:00	Arte, Hinter der Sonne, Abril despedaçado, Spielfilm Brasilien / Frankreich Schweiz 2001
Mo, 29.05.	21:00	21:45	ARD, Legenden: Pelé
Di, 30.05.	13:05	14:00	Arte, WunderWelten Capoeira - Tanz der Wehrhaftigkeit
Di, 30.05.	23:35	01:00	WDR, Jazzline 19. Internationales Jazzfestival Viersen 2005, u.a. mit Tania Maria aus Brasilien.

Record Internacional

Brasilianisches Fernsehen im Free-TV (notícias, novelas e mais...) zu empfangen über Satellit Astra Transponder 20 und im Kabel BW!

Das laufende Programm finden Sie unter

<http://www.rederecord.com.br/internacional/programacao.asp>

Radio- Tipps

Jeden Samstag 2.+4.	19:05 -	"JazzRio!" , ein Programm mit brasilianischer Musik des Senders "JazzRadio!" (Berlin 101,9).
Dienstag im Monat erster	20:00 Uhr	Brasilien Radio in der Frankenregion - Radio Z Brasileira (Kultur, Musik, Nachrichten)- Radio Z Nürnberg - 95,8 MHz oder via Live-stream in Internet: www.Radio-z.net
Samstag im Monat	17.00- 19.00 Uhr	Brasilien Magazin in Hamburg , Viel Musik aus Brasilien, Reportagen, Interviews, Kulturkalender und mehr! CANAL / KANAL - TIDE 96,0 (Kabel 95,45 Mhz) -Infos unter: http://www.brasilienmagazin.de
Jeden Samstag	17.05- 18.00 Uhr	Lusomanía . WDR 5 – Funkhaus Europa (Frequenz: 103,3) Musik und Beiträge aus dem portugiesischen Sprachraum. http://www.wdr5.de/funkhauseuropa/lusomania/

Aktuelle Meldungen und Berichte

Wahlvorbereitung im Zeichen der politischen Krise

Focus-Brasilien, April 2006. Nach dem Rücktritt von Finanzminister Palocci verbleiben nur noch wenige alte vertraute Weggefährten an der Seite von Präsident Lula da Silva. Der Präsident spürt die Einsamkeit der Macht. Trotz seiner zuletzt wieder positiveren Umfrageergebnisse ist seine Wiederwahl im Oktober dieses Jahres keinesfalls gewiss.

In der aktuellen Ausgabe 04/06 aus der Reihe "Focus Brasilien" der Konrad-Adenauer-Stiftung finden Sie eine Kurzanalyse über die Wahlvorbereitungen im Zeichen der politischen Krise. Diese und frühere Ausgaben des Focus Brasilien finden Sie unter

<http://www.adenauer.org.br>

Bayer-Pflanzenschutz-Ergebnis durch Lage in Brasilien belastet

Frankfurter Allgemeine Zeitung, 28.05.2006. Ursache für den Ergebnisrückgang seien die weiterhin schwierigen Marktverhältnisse im Pflanzenschutzgeschäft - insbesondere in Brasilien, erklärte Bayer. ... <http://www.faz.net/d/invest/meldung.aspx?id=24805459>

„Wir sind alle für dieses System verantwortlich“

Stuttgarter Nachrichten, 27.05.2006. ... Wir sind nach Brasilien gereist, weil die Tiere, die wir essen, mit Soja von brasilianischen Plantagen gefüttert werden, die sich immer weiter in den ... <http://www.stuttgarter-nachrichten.de/stn/page/detail.php/1145734?suchtag=2006-04-26>

Steinmeier visita Brasil, Argentina e Chile

dw-online.de, 27.04.2006. Ministro alemão das Relações Exteriores vai discutir temas bilaterais e multilaterais, bem como preparar a 4ª Reunião de Cúpula de Chefes de Estado e de Governo da América Latina, Caribe e União Européia. <http://newsletter.dw-world.de/re?!=1hlbublfjdjuzll1>

Brasilien erklärt sich unabhängig vom Erdöl

Der Aktionär, 26.05.2006. Nach der Inbetriebnahme der Ölförderungen am großen P50-Elefantenfeld vor der Ostküste Brasiliens sei Brasilien ab heute unabhängig vom weltweiten Erdöl ... http://www.deraktionaer.de/xist4c/web/Brasilien-erklaert-sich-unabhaengig-vom-Erdoel_id_2243_dld_5497639_.htm

Im Schatten des Iran-Konflikts beginnt Brasilien, Uran anzureichern

RP-Online, 21.04.06. Resende/Brasilien (rpo). Während der Streit mit dem Iran um sein Atomprogramm weitergeht, eröffnet Brasilien, ohne, dass jemand Anstoß daran nimmt, ein Zentrum zur Urananreicherung. Während international der Eindruck herrscht, das Land sei "harmlos", sind brasilianische Experten misstrauisch. (...) <http://www.rp-online.de/public/article/nachrichten/politik/ausland/328151>

Brasilien und Deutschland nicht nur auf dem Spielfeld stark

20.05.06, Verbände Forum (Pressemitteilung). ... der Bundesverband der Deutschen Industrie eV und die Wegweiser GmbH Berlin in erster Auflage den „Business Guide Deutschland Brasilien 2006/2007“. ... <http://www.verbaende.com/News.php4?m=37918>

Die Inflationsrate geht im März erneut zurück

11.05.2006. Financial.de. Die Inflationsrate (IPCA) ist im März auf 5,32 % yoy zurückgegangen. Gegenüber dem Vormonat kam es zu einem Anstieg des Konsumentenpreisindex ... <http://www.financial.de/newsroom/wirtschaft/61278.html>

Impressum:

Herausgeber: Deutsch-Brasilianische Gesellschaft e.V.,
Präsident: Dr. Uwe Kaestner, Botschafter a.D.
Büro Bonn, Kaiserstraße 201, 53113 Bonn,
Tel.:0228 / 21 0707
Fax: 0228 / 24 16 58
E-Mail:dbg@topicos.de
Redaktion: Ralf Overkamp,Luciana Aguilera
Koordination: Luciana Aguilera

Der Inhalt der DBG-Info ist eine subjektive Auswahl von Veröffentlichungen und Internet-Links mit Brasilienbezug. Unsere Auswahl ist nicht als Wertung zu verstehen. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir weder eine Empfehlung noch eine Bewertung hinsichtlich der Richtigkeit, Aktualität oder Verwertbarkeit der Informationen abgeben. Vertretene Meinungen und Ansichten entsprechen nicht zwangsläufig denen der DBG.

Wir haben sicherlich viele interessante Seiten nicht entdeckt und werden sie nach Möglichkeit in die Sammlung einstellen, wenn Sie uns diese (möglichst mit genauer Internet-Anschrift) per e-mail an dbg@topicos.de empfehlen. Umgekehrt werden wir selbstverständlich jeden Link oder sonstigen Hinweis auf Wunsch des Berechtigten nicht mehr verwenden.

In jedem Fall sind wir für die Kommentare der Benutzer zu unserem Angebot dankbar. Kritik, Hinweise auf Fehler oder technische Probleme, Ergänzungen, Anregungen etc. können Sie uns per eMail mitteilen.

Haftungsausschluss:

Wir haben die Informationen nach bestem Wissen und Gewissen zusammengestellt. Eine Gewähr oder jegliche Haftung für Link-Verweise und Informationen der verwiesenen ("verlinkten") Internetseiten Dritte (inklusive Rechtmäßigkeit des Inhaltes) kann aber schon wegen möglicher Änderungen auf den fremden Seiten nicht übernommen werden. Wir distanzieren uns von jeglichem angebotenen Inhalt, wenn Informationen übermittelt werden, die nicht mehr mit der Förderung des Vereinszwecks der DBG in Verbindung zu bringen sind. Dies gilt insbesondere für Inhalte, deren Verbreitung nach deutschem und ausländischem Recht verboten ist und deren Beihilfe zur Verbreitung strafrechtlich verfolgt wird. Auch können wir nicht garantieren, dass unsere Sammlung oder die verlinkten Seiten keine Viren enthalten. Wir lehnen grundsätzlich jegliche Haftung für materielle oder ideelle Schäden, insbesondere auch für Folgeschäden, ab, die durch die Nutzung der von uns zur Verfügung gestellten Informationen verursacht wurden. Falls ein totaler Haftungsausschluss trotz der Unentgeltlichkeit der Informationen rechtlich nicht zulässig sein sollte, wird unsere Haftung auf vorsätzliches oder grob fahrlässiges Verhalten beschränkt.